



Boletín Cultural

Embajada de la República Argentina

octubre - diciembre 2011

Nro. 45

Editorial

En el día de ayer la democracia argentina dio muestra de su solidez y madurez con la celebración de elecciones generales en un clima de gran civismo y respeto por las instituciones. Las urnas se pronunciaron a favor de la reelección de la Sra. Presidenta de la Nación, Cristina Fernández de Kirchner. La fortaleza de nuestro sistema democrático es algo que los argentinos valoramos especialmente y que constituye una de las mejores cartas de presentación de nuestro país en el exterior.

Al mismo tiempo, continúan las actividades culturales de y sobre la Argentina en la vasta geografía australiana y con este boletín queremos llamarles la atención sobre algunos de ellos, recomendándoles su participación y/o asistencia.

De estos eventos destaco la presentación del libro "Tango, transmodernidad y desencuentro" del Dr. Guillermo Anad, un

(continúa en la página 2)



Muestra de arte argentino en el Consulado General

24 de octubre - 3 de noviembre, 10:00hrs - 13:00hrs
Consulado General de la República Argentina
Level 20, 44 Market Street, Sydney

Tenemos el agrado de informarles que del 24 de octubre al 3 de noviembre se exhibirán en el Consulado General obras de los artistas argentinos residentes en Australia. La exhibición titulada "Otra tierra" reflejará las vivencias y sentimientos de un argentino en otra tierra, la nostalgia por lo dejado y la experiencia en el nuevo lugar. Las obras serán exhibidas en ocasión de la celebración de las elecciones presidenciales del día domingo 23 de octubre. La muestra permanecerá abierta al público en general de lunes a viernes, desde las 10hrs hasta las 13hrs, en el salón de reuniones del Consulado.

Presentación de libro en la ANU

28 October, 18:00 - 20:30hrs
Great Hall, University House
Australian National University, Canberra
Entrada: libre

El 28 de octubre, en la Universidad Nacional de Australia, tendrá lugar la presentación del libro "Tango, transmodernidad y desencuentro" del Dr. Guillermo Anad. El libro, redactado en castellano, explora el desarrollo del tango, su influencia en el lenguaje y en la creación de la identidad cultural de nuestro país.

El Dr. Guillermo Anad es Académico Correspondiente de la Academia Nacional de Tango en Buenos Aires, y es profesor de estudios latinoamericanos en la Universidad de Melbourne y visitante en la Universidad Nacional de Australia. Es además un destacado ejecutante de viola y compositor, habiendo integrado la orquesta del Teatro Colón.

Después de la inauguración del libro se presentará un espectáculo de música y canciones de tango ejecutado por el conjunto TangoMundo y que también incluirá una nueva pieza "Guayaquil" de Oscar Zentner y Faye Bendrups. Al culminar la función se ofrecerán unos refrescos. Por razones de organización, si desea asistir por favor notifique al anclas@anu.edu.au.



En este número:

	pág.
<i>Muestra de arte argentino en el Consulado ~ Presentación de libro en la ANU</i>	1
<i>Festival de tango "Buenos Aires in the Southern Highlands" ~ Festival de Cine Internacional de Canberra ~ Colegios-hermanos</i>	2
<i>Simposio "Indigenous Knowledges in Latin America and Australia" ~ Conferencia en la ANU ~ Exhibición "Stadium"</i>	3
<i>Tango Poética ~ Demostración de cocina argentina en Floriade ~ Festival de Tango en Melbourne</i>	4

(viene de la 1^{ra} página)

destacado académico y músico argentino, que tendrá lugar en la Universidad Nacional de Australia en Canberra.

En el ámbito deportivo, el desempeño de nuestro equipo de rugby, "Los Pumas", en el mundial de Nueva Zelandia, nos sirve de preparación para su incorporación a la Copa de las Cuatro Naciones que los incorporará a partir del año próximo y que nos permitirá verlos competir en Australia contra los Wallabies. Dicha competencia constituirá una oportunidad única para fortalecer los lazos argentino-australianos a través del deporte.

Deseo agradecer una vez más a quienes que desarrollan actividades sobre nuestra cultura en Australia e instarlos a todos a que nos hagan conocer de eventos que vayan a tener lugar y a cuya difusión podamos contribuir.

Saludos atentos

Pedro Villagra Delgado

Embajador

Festival de Tango "Buenos Aires in the Southern Highlands"

Del 28 al 30 de octubre

Bundanoon, NSW

<http://bundanoon.weebly.com>

Tango Synergy (Sydney) y el Club Social de Tango en Canberra los invitan al festival de tango "Buenos Aires in the Southern Highlands" (BASH), que transcurrirá durante el fin de semana, entre el 28 y el 30 de octubre, en Bundanoon, Nueva Gales del Sur.

"Buenos Aires in the Southern Highlands" ofrece un calendario lleno de prácticas, milongas (baile social), actuaciones con música en vivo así como también actividades complementarias tales como yoga y tai chi. El festival se desarrolla anualmente desde 2007 y se ha convertido en un evento muy popular en el ambiente de tango en Australia. Para reservas y para consultar el programa por favor diríjase al <http://bundanoon.weebly.com>.

Los organizadores del festival necesitan de voluntarios para armar el salón así como también para dejar las instalaciones en condiciones previas al evento. Si puede ayudar por favor contacte a Linda al lindamacfarlane@gmail.com para avisarle cuanto tiempo puede prestar.



Festival de Cine Internacional de Canberra

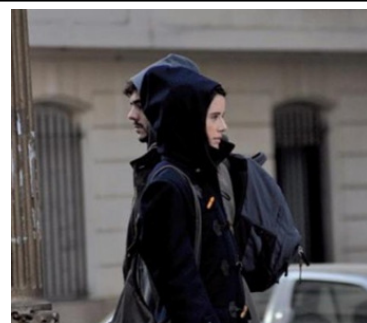
Del 26 de octubre al 6 de noviembre

Dendy Cinemas

Canberra Centre, Level 2

148 Bunda Street

www.canberrafilmfestival.com.au



Tenemos el placer de anunciar que este año el Festival de Cine Internacional de Canberra contará el film argentino "Media-neras" (2011) dirigido por Gustavo Tarreto. Es una comedia romántica, muy elogiada por los críticos, que relata una historia sobre dos solitarios, neuróticos de treinta y algo años, que viven en la época de Internet y en la cual Tarreto va juntando a estas dos almas en un hermoso juego escénico.

"Medianeras", la ópera prima de Tarreto en largometraje, fue aclamada por los críticos en los Festivales de Berlín y Karlovy Vary así como también en Argentina y tuvo muy cálida recepción del público.

"Medianeras" se proyectará el sábado, 29 de octubre, a las 18:15hrs y el domingo, 30 de octubre, a las 14:00hrs en el Dendy Cinemas.

Colegios-hermanos: Yarram Primary School y el Colegio Ward

En la edición número 42 de este Boletín Cultural informamos a nuestros lectores sobre un lazo muy especial que se ha formado desde 2008 entre el colegio australiano *Yarram Primary School* (South Gippsland, Victoria) y el Colegio Ward en Ramos Mejía, Buenos Aires, Argentina.

El 28 de octubre *Yarram Primary School* celebra sus 150 años y por tal motivo el Embajador Pedro Villagra Delgado les envía a los maestros y a los chicos sus más calurosos saludos.

Symposio "Indigenous Knowledges in Latin America and Australia: Locating Epistemologies, Difference and Dissent"

Del 8 al 9 de diciembre
The University of Sydney
Old Teachers College, Room 215

http://sydney.edu.au/arts/conferences/index.php/SURCLA/indigenous_knowledges_2011

Organizado por SURCLA (Sydney University Research Community for Latin America), el simposio convocará a los educadores y académicos indígenas de México, Argentina y Chile para reunirlos con la gente interesada del ambiente educativo y académico, provenientes del origen aborígen australiana y Torres Strait Island; activistas así como también profesionales non-indígenas y aliados para discutir diferentes modelos y enfoques del Conocimiento Indígena en el sector educativo terciario y mas allá.

El objetivo de este proyecto es ayudar a los educadores y investigadores de los sectores de Educación Superior en Australia y América Latina identificar oportunidades de integrar en sus investigaciones y enseñanzas aspectos relativos a los Conocimientos Indígena en los áreas de cultura, educación y sostenibilidad.

Los académicos argentinos que participarán de este simposio son la Sra. Claudia del CONICET (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas) como panelista en la sección "Government Policy, Self-determination and Indigenous Peoples" y la Sra. Fabiana Nahuelquir del Instituto de Investigaciones en Diversidad Cultural y Procesos de Cambio, Universidad Nacional de Rio Negro como panelista en la sección "Developing Knowledges From Inside Indigenous Cultural Spaces".

Para mayor información sobre el simposio y para registrarse por favor remítase a la página de Internet mencionada al principio de este artículo.

Conferencia "Latin America and the Shifting Sands of Global Power"

El día 22 de septiembre se desarrolló en la Universidad Nacional de Australia una conferencia sobre América Latina bajo el título "Latin America and the Shifting Sands of Global Power". La conferencia pasó revista al contexto internacional actual de la región. Expertos realizaron presentaciones sobre Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, México y Venezuela; asimismo sobre el Mercosur en particular.

El Dr. Roberto Russell, de la Universidad Di Tella (Argentina) realizó una presentación de alto nivel titulada "Implications of Global and Regional Changes for Argentina's Foreign Relations", que se enfocó en cuatro actores principales en relación a nuestro país: Estados Unidos, Unión Europea, Brasil y China.



Exhibición "Stadium" en Perth

Del 3 de septiembre al 30 de octubre
Perth Institute of Contemporary Art
De martes a domingo, 11:00hrs - 18:00hrs
Entrada gratuita

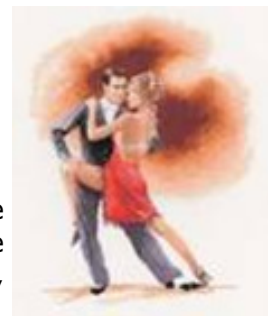
www.pica.org.au/view/Tarryn+Gill+%26amp%3B+Pilar+Mata+Dupont/1123/



"Stadium" es una combinación de exhibición y espectáculo creados por el célebre dúo de Australia Occidental: Tarryn Gill y Pilar Mata Dupont, que congregarán espectáculos, fotografías y videos que las artistas han producido durante la última década.

En la sección titulada "Presidential Portraits", Mata Dupont está disfrazada de Juan Carlos Onganía, el "de facto" Presidente de la Argentina en 1968, ironizando sobre las turbulencias políticas de este año (*imagen a la izquierda*).

TANGO POÉTICA



El 19 de noviembre, 18:00 - 22:00hrs
Geelong

Artistas de tango de los ámbitos de baile, música, literatura y artes visuales se reunirán con la gente aficionada al baile social así como también con la gente totalmente nueva al tango. La velada ofrecerá espectáculos, entretenimiento, comida, vino y baile social.

Se usarán dos lugares: 8 Rutland Road, Newtown para la velada *Tango Poética*, y 405 Pakington Street para el premiere del corto espectáculo "Poetry in Motion" que comenzará a las 18:30hrs. Se sugiere llegar a las 18:00hrs al 8 Rutland Road para tomar algo y después pasar al 405 Pakington Street para ver "Poetry in Motion".

Los asistentes tendrán la oportunidad de desfrutar de un recital de obras de poesía de tango, compuestas por Julie Maclean y Tamara Tallent, las ganadoras del concurso "Poesía de tango", acompañadas por coreografías creadas especialmente para esta ocasión. Mas tarde, Yvonne Williams, una cantante profesional de música clásica y bailarina de tango radicada en Geelong, deleitará al público con canciones de tango y Jan Francis exhibirá esta noche sus cuadros basados en la temática de tango. Se ve que el evento será bastante multidimensional!

Para reservas y mayor información por favor escribe al richardandpam@mac.com o envíe su contestación por correo a P. Jarvis, PO Box 3024 Bareena, Newtown, Vic, 3220. El costo de \$20 incluye admisión a todas actividades de esta noche. Si desea asistir al espectáculo "Poetry in Motion" solamente, entrada será con *gold coin donation*.



Demostración de cocina argentina en el Floriade

El día 2 de octubre en el marco de Floriade, una exposición de floricultura que tiene lugar todos los años en Canberra y que durante cuatro semanas es acompañada por diversas manifestaciones artísticas y culturales, tuvo lugar un evento de demostración culinaria internacional titulado "From the Pantry", en la que el chef de esta Embajada, Sr. Máximo Sturla, presentó una carbonada durante el segmento de una hora y media de duración.

El evento se basó en el modelo de los programas de cocina televisivos y fue seguido con gran interés por el público, culminando con una degustación por los asistentes del plato presentado .

Festival de Tango en Melbourne

Del 27 al 30 de octubre

<http://sites.google.com/site/solotangoaustralia/events/spring-tango-festival>

El festival reunirá expertos locales de tango Alberto y Natalia Cortes (Solo Tango, Melbourne), Pedro y Sophia Álvarez (Patio de Tango, Sydney) así como también Adrienne y Andrew Gill (Southern Cross Tango, Adelaida). El festival ofrecerá talleres de tango y folklore así como también distintas milongas temáticas.

Para reservas y para consultar el programa por favor remítase al sitio de Internet arriba mencionado.

Será para nosotros muy grato brindarles toda la información adicional que requieran.
 Tel: 6273 9111, Fax 6273 0500 www.argentina.org.au - email: info@argentina.org.au
 El Boletín ofrece espacio gratuito para difundir aspectos de nuestra cultura y vínculos culturales australiano - argentinos.